



Schneider
Electric

Funkciók / Funkcje / Funcții / Fonksiyonlar

SCU10-SAE

Fénycső világítástompító 1-10 V-os fénycsőelőtétellel



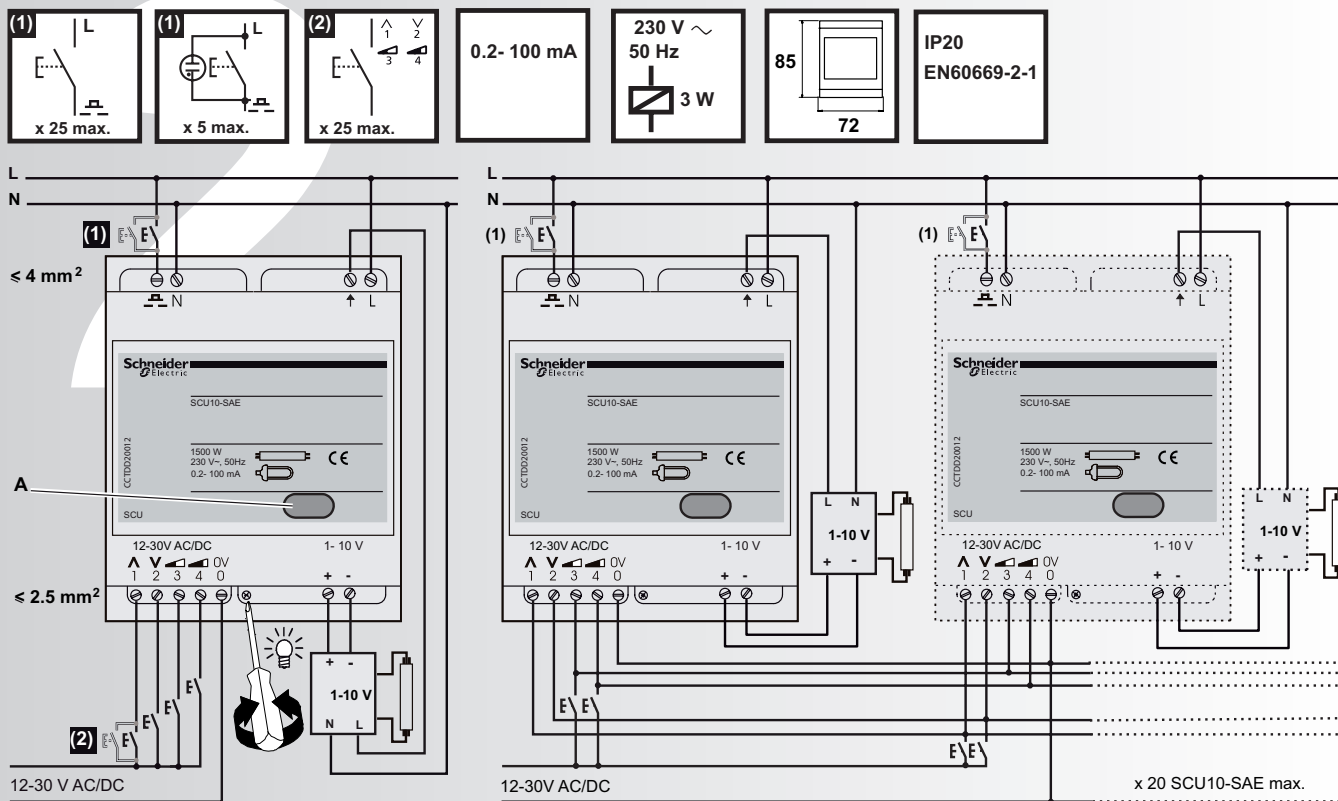
Ściemniacz do świetlówek ze statecznikiem elektronicznym 1-10 V

ro

Comutator de obturare pentru lampă fluorescentă cu balast electronic de 1-10 V

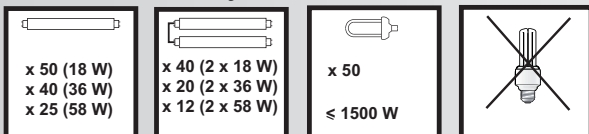
|

1-10 V elektronik balasta sahip flüoresan yükler için dimmer

Telepítés / Instalowanie / Instalarea / Montaj

A: Előlapon lévő nyomógomb/ Przycisk z przodu/ Butonul de comandă frontal/ Ön liht butonu

Terhelések / Obciążenie / Sarcini / Yüklər



Kompakt fénycső beépített előtétellel /
Świetłówki miniaturowe ze zintegrowanym statecznikiem /
Lampă fluorescentă compactă cu balast integrat /
Entegre balasta sahip fluokompakt lamba /

Működtetés / Działanie / Functionare / Kullanım

hu Előlapon lévő nyomógomb

A fényszerzőszabályzó berendezést az előlapon lévő nyomógombbal lehet ki- és bekapcsolni. A fényszerzőszabályzó berendezés bekapcsolt állapotát a nyomógomb kék fénye jelzi. Tartsa benyomva a fény csökkentéséhez/növeléséhez. Engedje el a gombot, amikor a fény eléri a kívánt erősséget. Ha a gombot másodszor is megnyomja, az ellentétes fénycsökkentési folyamat érvényesül. A fényszerzőszabályzó berendezés kikapcsolás előtt a készülékmemóriába menti el a jelenlegi fényszerző-beállítást. A fényszerzőszabályzó berendezés legközelebbi bekapcsolásakor az elmentett fényszerző-beállítást lép érvénybe.

Hiba: az előlapon lévő gomb villog

Hiba esetén az előlapon lévő gomb villogni kezd. A villogás a következő hibákra utalhat:

- Túlterhelés,
- Túl magas működési hőmérséklet,

ek ellen a fényerőszabályzó berendezés elektromos védelemmel van ellátva. A hiba megszüntetése után a berendezés újra bekapcsolható az előlapon lévő nyomógombbal.

(1) – es nyomógomb az 1 terminálon

Az **⌵** terminálhoz egy kiegészítő nyomógomb csatlakoztatható **(1)**. Működése teljesen megegyzik az előlapon található nyomógombéval. A kábel legfeljebb 50 m hosszú lehet.

Az 1-es és 2-es terminálokhoz csatlakoztatott nyomógomb (2)

A fényerőszabályzó két különböző vezérlési módban működik:

■ **A. üzemmód** (gyári beállítás): **1-es** terminál: röviden benyomva: fény be-/kikapcsolása. Hosszan benyomva: fényerő fel/le (a nyomógomb **(2)** működése megegyezik az előlapon található nyomógombéval).

2-es terminál: fény Ki.

■ **B. üzemmód: 1-es terminál:** röviden benyomva: fény Be. Hosszan benyomva: fénycsökkentés fel.

2-es terminál: röviden benyomva: fény Ki. Hosszan benyomva: fénycsökkentés le.
A felhasználó az üzemmódok között a **3.** és **4.** terminálok egyidejű, 10 másodpercig tartó aktiválásával válthat.

Memória, 3-as és 4-es terminálok

3-as terminál: 1. memória: röviden nyomva: elmentett 1. fényerősség használata. Hosszan nyomva (> 3 mp): fényerősség mentése az 1. memóriába (gvári beállítás: 50%).

4-as terminál: 2. memória: röviden benyomva: elmentett 2. fényerősség használata. Hosszan benyomva (> 3 s): fényerősség mentése az 2. memóriába (kvári beállítás: 100%).

Jelzés

Üzem mód, vagy a memóriában rögzített fényerősség szint váltását követően az előlap nyomógomb és a terhelésjelző LED fénye a 3-as és 4-es terminálok aktiválásának ideje alatt villog.

Az 1., 2., 3., 4. és 5. terminál egyszerre használható.

Legalacsonyabb megengedett fényerősség szint

A legalacsonyabb fényerősségi szintet a fényerőszabályzó bekapcsolását követően az előlap nyomógomb lenyomva tartásával állíthatja be. Az előlap nyomógomb villogással jelzi, hogy a legalacsonyabb fényerősségi szint beállítható. A legalacsonyabb fényerősség szintet a nyomógomb lenyomva tartásával választhatja ki.

Az előlap nyomógomb felengedésével és lenyomásával a beállítási folyamat visszafele működik, és növelheti a fényerősségi szintet. Ha az előlap nyomógombot 20 másodpercig nem használják a világos abbamarad és a lámpa folyamatosan világít, jelezve a legalacsonyabb fényerősségi szint beállítását.

Maximális fénverő beállítása

A maximális fényerő beállításához a fényerőnek először maximális szinten kell lennie. Egy csavarhúzó segítségével állítsa be az új maximális fényerő szintjét az első lapon található szabályozó pontnál.

pl Przycisk z przodu

Ściemniacz załącza się i wyłącza przy użyciu przycisku z przodu. Przycisk świeci się na niebiesko, gdy ściemniacz jest załączony. Naciśnij go, by zwiększyć / zmniejszyć natężenie światła. Puść go, gdy osiągniesz pożądaną poziom. Gdy ponownie naciśniesz przycisk, proces zmiany natężenia światła będzie przebiegał w drugą stronę. Ściemniacz posiada pamięć, więc zapamięta ustawienie poziomu światła, zanim zostanie wyłączony. Po ponownym włączeniu, ustawienie poziomu światła będzie takie samo.

Błąd: przycisk z przodu miga

W razie błędu będzie migać przycisk z przodu. Wskazuje to na:

- Przeciążenie.
 - Zbyt wysoką temperaturę pracy.
- Ściemniacz jest chroniony elektronicznie na wypadek wystąpienia każdej z wyżej wymienionych sytuacji. Można go ponownie załączyć przyciskiem z przodu, po wyeliminowaniu błędu.

Przycisk (1) przyłączony do zacisku

Przycisk pomocniczy (1) może być przyłączony do zacisku. Będzie działał w identyczny sposób, jak przycisk z przodu. Maksymalna długość kabla to 50 m.

Przycisk (2) podłączony do zacisków 1 oraz 2

Ściemniacz posiada 2 różne tryby regulacyjne:

- **Tryb A** (ustawienie fabryczne): Zacisk 1: krótkie naciśnięcie: załączenie/ wyłączenie. Długie naciśnięcie: zwiększenie/zmniejszenie poziomu światła (przycisk (2) działa w identyczny sposób, jak przycisk z przodu).
 - Zacisk 2: wyłączenie.
 - **Tryb B**: Zacisk 1: krótkie naciśnięcie: włączenie. Długie naciśnięcie: rozjaśnienie.
 - Zacisk 2: krótkie naciśnięcie: wyłączenie. Długie naciśnięcie: przyćmienie.
- Użytkownik przełącza między 2 trybami jednocześnie aktywowanie zacisków 3 oraz 4 przez 10 sekund.

Pamięć, zaciski 3 oraz 4

Zacisk 3: pamięć 1: krótkie naciśnięcie: korzystaj z zapamiętanego poziomu światła 1. Długie naciśnięcie (ponad 3 sekundy): zapamiętaj poziom światła w pamięci 1 (ustawienie fabryczne 50%).
Zacisk 4: pamięć 2: krótkie naciśnięcie: korzystaj z zapamiętanego poziomu światła 2. Długie naciśnięcie (ponad 3 sekundy): zapamiętaj poziom światła w pamięci 2 (ustawienie fabryczne 100%).

Wskazanie

Po zmianie trybu lub wprowadzeniu do pamięci poziomu światła, dioda świecąca przycisku z przodu oraz oświetlenie będą migać dopóki aktywne są 3 oraz 4. Wejścia sterownicze 1, 2, 3, 4 oraz mogą być użyte w tej samej instalacji.

Minimalny poziom światła

Minimalny poziom światła może być regulowany poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku z przodu, gdy ściemniacz jest załączony. Przycisk z przodu zacznie migać, wskazując w ten sposób, że może zostać nastawiony minimalny poziom światła. Wybierz ustawienie minimalnego poziomu światła, przytrzymując naciśnięty przycisk z przodu. Jeśli przycisk z przodu jest uwolniony i ponownie naciśnięty, proces regulacji przebiega na odwrót, a poziom światła może zostać zwiększony. Jeśli przez 20 sekund nie był używany przycisk z przodu, miganie zakończy się, a światło pozostanie zapalone, wskazując, że ustawiono minimalny poziom światła.

Regulacja maksymalnego poziomu światła

Aby ustawić światło na maksymalny poziom, światło musi się w danym momencie znajdować na maksymalnym poziomie. Nowy poziom maksymalny ustawia się pokręćtem umieszczonym z przodu, przy użyciu śrubokręta.

ro Butonul de comandă frontal

Variatorul este pornit (On) sau întrerupt (Off) cu ajutorul butonului de comandă frontal. Butonul de comandă frontal luminează albastru atunci când variatorul este pornit (On). Țineți-l apăsat pentru a diminua/intensifica progresiv lumina. Eliberați-l atunci când este atins nivelul de iluminare dorit. Atunci când butonul de comandă frontal este apăsat din nou, procesul de reglare a lumenității este inversat. Reostatul are o memorie încorporată și va salva setarea nivelului de iluminare, înainte de a fi oprit. Atunci când variatorul este pornit din nou, acesta utilizează aceeași setare a nivelului de iluminare.

Eroare: butonul de comandă frontal luminează intermitent

În cazul în care există o eroare, butonul de comandă frontal va lumina intermitent. Acesta indică:

- Suprasarcina,
- Temperatura de funcționare prea ridicată.

Variatorul este protejat în mod electronic împotriva tuturor asemenea situații. Acesta poate fi repornit cu ajutorul butonului de comandă frontal, imediat ce eroarea este îndepărtată.

Butonul de comandă (1) pe terminalul

Un buton de comandă auxiliar (1) poate fi conectat la terminalul. Acesta va funcționa exact precum butonul de comandă frontal. Lungimea maximă a cablului este de 50 m.

Butonul de comandă (2) conectat la terminalele 1 și 2

Reostatul are 2 moduri de comandă diferite:

- **Modul A** (setarea din fabrică): Terminalul 1: apăsare scurtă: aprinderea/ stingerea luminii. Apăsare lungă: nivelul de iluminare/întunecare progresivă (butonul de comandă (2) funcționează exact precum butonul de comandă frontal).
 - Terminalul 2: iluminare întreruptă.
 - **Modul B**: Terminalul 1: apăsare scurtă: lumină aprinsă. Apăsare lungă: iluminare progresivă.
 - Terminalul 2: apăsare scurtă: iluminare întreruptă. Apăsare lungă: întunecare progresivă.
- Utilizatorul comută între 2 moduri prin activarea simultană a terminalelor 3 și 4 timp de 10 secunde.

Memoria, terminalele 3 și 4

Terminalul 3: memorie 1: apăsare scurtă: utilizarea nivelului de iluminare memorat 1. Apăsare lungă (> 3 secunde): salvare a nivelului de iluminare în memoria 1 (setarea din fabrică 50%).
Terminalul 4: memorie 2: apăsare scurtă: utilizarea nivelului de iluminare memorat 2. Apăsare lungă (> 3 secunde): salvare a nivelului de iluminare în memoria 2 (setarea din fabrică 100%).

Indicație

După schimbarea modului sau după memorarea nivelului de iluminare, LED-ul butonului de comandă frontal și sarcina vor lumina intermitent atât timp cât 3 și 4 sunt activate. Terminalele de comandă 1, 2, 3, 4 și pot fi utilizate în cadrul aceleiași instalații.

Nivelul minim de iluminare

Nivelul minim de iluminare poate fi reglat prin menținerea apăsată a butonului de comandă frontal în momentul pornirii variatorului. Butonul de comandă frontal va începe să lumineze intermitent pentru a indica faptul că poate fi setat nivelul minim de iluminare. Selectați setarea nivelului minim de iluminare prin apăsarea lungă a butonului de comandă frontal. Dacă butonul de comandă frontal este eliberat, după care apăsat, procesul de reglare este inversat, iar nivelul de iluminare poate fi crescut. Dacă butonul de comandă frontal nu a fost utilizat timp de 20 secunde, acesta nu va mai lumina intermitent și va rămâne aprins, indicând faptul că a fost setat nivelul minim de iluminare.

tr Reglarea nivelului maxim de lumină

Pentru reglarea nivelului maxim lumina trebuie să fie pusă mai întâi pe nivelul maxim. Noul nivel maxim poate fi setat în punctul de setare de pe suprafața frontală cu ajutorul unei șurubelnițe.

În liht butonu

Dimmer, öndeki liht butonu kullanılarak Açık veya Kapalı konuma getirilir. Dimmer Açikken öndeki liht butonu mavi renkte yanar. Işığın kısmak/artırmak için liht butonunu aşağı yönde basılı tutun. İstedığınız ışık seviyesine ulaştığınızda serbest bırakın. Öndeki liht butonuna yeniden basıldığında, kısma işlemi tersine döner. Dimmer, bir hafızaya sahiptir ve kapanmadan önce ışık düzeyi ayarını kaydeder. Tekrar açıldığında aynı ışık düzeyi ayarını devreye sokar.

Arıza: öndeki liht butonu yanıp söner

Bir arıza varsa öndeki liht butonu yanıp söner. Şunları gösterir:

- Aşırı yük,
 - Çok yüksek çalışma sıcaklığı.
- Dimmer, bu durumların tümüne karşı elektronik olarak korunur. Arıza giderildikten sonra öndeki liht butonu kullanılarak yeniden açılabilir.

terminaline bağlanan liht butonu (1)

terminaline bir yardımcı liht butonu (1) bağlanabilir. Bu buton da tam olarak öndeki liht butonu gibi çalışacaktır. Maksimum kablo uzunluğu 50 m'dir.

Terminal 1 veya 2'ye bağlanan liht butonu (2)

Dimmer, 2 farklı kumanda moduna sahiptir:

- **Mod A** (fabrika ayarı): Terminal 1: kısa basma: ışık Açık/Kapalı. Uzun basma: ışık düzeyi yukarı/aşağı (liht butonu (2) tam olarak öndeki liht butonu gibi çalışacaktır. Terminal 2: Işık Kapalı.
 - **Mod B**: Terminal 1: kısa basma: ışık Açık. Uzun basma: ışık düzeyi arttırmak. Terminal 2: kısa basma: ışık Kapalı. Uzun basma: ışık düzeyi kısmak
- Kullanıcı, 10 s süreyle aynı anda terminal 3 ve 4'ü etkinleştirerek 2 mod arasında geçiş yapabilir.

Hafıza, terminal 3 ve 4

Terminal 3: hafıza 1: kısa basma: kayıtlı ışık düzeyi 1'i kullanma. Uzun basma (> 3 s): ışık düzeyini hafıza 1'e kaydetme (fabrika ayarları %50).
Terminal 4: hafıza 2: kısa basma: kayıtlı ışık düzeyi 2'i kullanma. Uzun basma (> 3 s): ışık düzeyini hafıza 2'ye kaydetme (fabrika ayarları %100).

Gösterge

Mod değişimi veya ışık düzeyinin hafızaya kaydedilmesi sonrası, öndeki liht butonunun LED'i ve bağlı olan yük terminal 3 ve 4 etkin olduğu sürece yanıp söner. Kontrol terminaleri 1, 2, 3, 4 ve aynı tesisatta kullanılabilir.

En düşük minimum ışık düzeyi

Minimum ışık düzeyi, dimmer açıkken, öndeki liht buton aşağı yönde basılı tutularak ayarlanabilir. Öndeki liht butonu, minimum ışık düzeyinin ayarlanabileceğini göstermek için yanıp sönmeye başlayacaktır. Öndeki liht butonu aşağı yönde basılı tutarak minimum ışık düzeyi ayarını seçin. Öndeki liht butonu serbest bırakılır ve yeniden aşağı yönde bastırılırsa, ayar işlemi tersine döner ve ışık düzeyi artırılabilir. Öndeki liht butonu, 20 saniye kullanılmazsa yanıp sönmeye sona erer ve düğme, minimum ışık düzeyinin ayarlandığını gösterecek şekilde yanar.

Maksimum ışık seviye ayarı

Maksimum seviye ayarı için ışık maksimum seviyede olmalıdır. Yeni maksimum seviye ön yüzde bulunan ayar noktasıyla bir tornavida kullanılarak ayarlanır.